

**1** Green Bay®  
**GBtinc**  
technology in clothing  
Registered Community Trademark  
N° 003291176 at UAMI Alicante - Spain

**2** 436320 - FUSTAGNO HV

**3** 60% Cotone  
40% Poliestere

**4** 106-110  
172-180  
**54**  
CE  
EN 471

**6**

Taglia Size	Circonf. torace Chest size	Altezza Height
44	86-90	156-164
46	90-94	156-164
48	94-98	164-172
50	98-102	164-172
52	102-106	172-180
54	106-110	172-180
56	110-114	180-188
58	114-118	180-188
60	118-123	188-196
62	123-129	188-196
64	129-135	196-204
66	135-141	196-204

**I** All'interno del capo viene applicata un'etichetta di cui viene riportato il fac-simile.

**UK** The following is a reproduction of the label applied inside the garment.

Marchio fabbricante **1** Manufacturer's mark  
Modello **2** Model  
Materiale/Composizione **3** Material/Composition  
Misure del corpo **4** Body measurements  
Taglia dell'indumento **5** Garment size  
Marcatura **6** Marking  
Manutenzione **7** Maintenance

**Significato dei simboli di manutenzione**

**MAX 50** Numero di lavaggi consentiti

**60** Lavaggio a max 60°C

Non candeggiare

Non centrifugare

Stirare

Non lavare a secco

Leggere la nota informativa

**Significance of maintenance symbols**

**MAX 50** Number of washes permitted

**60** Wash at max 60°C

Do not use bleach

Do not spin dry

Iron

Do not dry clean

Read the informative note

**F** A l'intérieur de l'habit, une étiquette est appliquée dont le fac-simile est reporté par la suite.

**E** La prenda contiene en su interior una etiqueta de la cual mostramos el facsimil.

Marque du fabricant **1** Marca del fabricante  
Modèle **2** Modelo  
Matériel/Composition **3** Material/Composición  
Mesures du corps **4** Medidas del cuerpo  
Taille **5** Talla de la prenda  
Marquage **6** Marca CE  
Entretien **7** Mantenimiento

**Significations des symboles d'entretien**

**MAX 50** Nombre de lavages autorisés

**60** Lavage à 60°C max

Ne pas faire blanchir

Ne pas essorer à la machine

Repasser

Ne pas laver à sec

Lire la note d'information

**Significado de los símbolos de mantenimiento**

**MAX 50** Número de lavados permitidos

**60** Lavado máximo a 60°C

No usar blanqueador

No centrifugar

Planchar

No lavar en seco

Lea la nota informativa

**D** Im Inneren des Kleidungsstücks wird ein Etikett angebracht. Eine Nachbildung des Etiketts finden Sie nachfolgend.

**P** No interior da peça é aplicada uma etiqueta da qual é apresentado a seguir o fac-simile.

Herstellername **1** Marca fabricante  
Modell **2** Modelo  
Material/Zusammensetzung **3** Material/Composição  
Körpermaße **4** Medidas do corpo  
Kleidungsgröße **5** Número da roupa  
Gütezeichen **6** Marcação  
Behandlung **7** Conservação

**Erklärung der Behandlungssymbole**

**MAX 50** Anzahl der erlaubten Wäschen

**60** Wäsche bei max. 60°C

Nicht bleichen

Nicht schleudern

Bügeln

Nicht chemisch reinigen

Hinweise beachten

**Significado dos símbolos de conservação**

**MAX 50** Número de lavagens permitidas

**60** Lavagem temperatura máx. 60°C

Não alvejar

Não centrifugar

Passar a ferro

Não lavar a seco

Ler a nota informativa

**HR** U unutrašnosti odjevnog komada nalazi se etiketa na kojoj će biti naznačeno kako slijedi na ovoj kopiji.

Oznaka proizvođača **1**  
Model **2**  
Materijal/Sastav **3**  
Tjelesne mjere **4**  
Konfekcijski broj **5**  
Obilježje **6**  
Održavanje **7**

**Značenje simbola za održavanje**

**MAX 50** Broj pranja koji je dozvoljen

**60** Pranje na maksimum 60°C

Ne smije se stavljati u tekućinu za izbjeljivanje

Ne smije se centrifugirati

Glačati

Ne smije se prati na suho

Pročitajte uputstvo s informacijama

www.g-bay.com | g-bay@g-bay.com



Registered Community Trademark  
No: 003291176 at UAMI Alicante - Spain

## GIUBBINO FUSTAGNO HV

INFORMATIVE NOTE

Giubbino - Jacket - Blouson - Cazadora  
Jacke - Jaqueta - Kratka Jakna



Green Bay®  
**GBtinc**  
technology in clothing

Per qualche modello possono essere previste varianti del colore e della manifattura.

art. **GIUBBINO FUSTAGNO HV**  
cod. **436320**  
**CATEGORIA II**

L'attestato di certificazione CE per questo capo è stato rilasciato dall'Organismo Notificato n° 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) come previsto dalla direttiva europea 89/686/CEE per i Dispositivi di Protezione Individuale.

#### IMPIEGO

Il capo, prodotto in conformità ai requisiti generali della EN340:2003, è destinato a segnalare visivamente la presenza dell'utilizzatore alla luce diurna ed alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità [EN471:2003 + A1: 2007].

#### LIMITI DI IMPIEGO

Non adatti alla protezione da calore e/o fuoco, rischi chimici, freddo, rischi elettrici e per tutti gli impieghi non menzionati nella presente nota (pericoli mortali o che possono nuocere gravemente e in maniera irreversibile alla salute).


#### AVVERTENZE

Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono rispettate solo se il dispositivo è di taglia adeguata, regolarmente indossato e allacciato ed in perfetto stato di conservazione. Prima dell'impiego verificare che i capi siano puliti e non presentino rotture, scuciture, scoloramenti o altre alterazioni che ne possano compromettere le caratteristiche. Le caratteristiche di visibilità dei capi vengono alterate qualora gli stessi non risultino adeguatamente puliti o abbiano subito modifiche non autorizzate.

#### SIGNIFICATI DEI LIVELLI DI PROTEZIONE

EN471:2003 + A1: 2007

 ③ Classe della superficie dei materiali

 ② Classe di prestazione del materiale retroriflettente

#### CONSERVAZIONE

Conservare il capo nell'imballo originale in luogo fresco ed asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore ed al riparo dalla luce.

Per la manutenzione osservare scrupolosamente le istruzioni precedentemente indicate che compaiono anche sull'etichetta di identificazione del capo. Il capo non richiede particolari prescrizioni per lo smaltimento.

Some model could be available in different colours and styles.

art. **GIUBBINO FUSTAGNO HV**  
cod. **436320**  
**CATEGORY II**

CE certification for this garment has been issued by Authorised Organisation n° 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA), as specified by European directive 89/686/EEC for Personal Protection Devices.

#### USE

The garment, manufactured in compliance with the general requirements of EN340:2003, is intended to visually signal the presence of the user when in daylight and when illuminated by vehicle driving lights in conditions of darkness [EN471:2003 + A1: 2007].

#### LIMITS FOR USE

Not suitable for protection against heat/fire, chemical hazards, cold, electrical hazards or any application not specified in this note (potentially fatal hazards or hazards of irreversible harm to the health).

#### IMPORTANT

The safety characteristics specified are only ensured if the garment is of the correct size, is worn and secured correctly, and is in perfect condition.


Before use, ensure that the garment is clean and that there are no tears, loose stitching, discoloration or any other alterations that may be detrimental to its characteristics.

The high visibility properties of the garment are impaired if the garment is not kept sufficiently clean and if any unauthorised modifications are made.

#### SIGNIFICANCE OF LEVELS OF PROTECTION

EN471:2003 + A1: 2007

 ③ Materials surface class

 ② Reflective material performance class

#### STORAGE

Store the garment in its original packing in a cool, dry place, away from sources of heat and direct light. Follow the maintenance instructions mentioned above carefully. These instructions are also given on the garment identification label. The garment requires no special measures for disposal.

Pour quelques modèles, des variantes de couleur et de fabrication peuvent être prévues.

art. **GIUBBINO FUSTAGNO HV**  
cod. **436320**  
**CATEGORIE II**

L'attestation de certification CE pour cet habit a été délivrée par l'Organisme Notifié n° 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) comme prévu par la directive européenne 89/686/CEE pour les Dispositifs de Protection Individuelle.

#### EMPLOI

L'habit, produit en conformité avec les principes généraux de la norme EN340:2003, est destiné à donner une signalisation visuelle de la présence de l'utilisateur à la lumière du jour et à la lumière des feux des véhicules dans l'obscurité [EN471:2003 + A1: 2007].

#### LIMITES D'EMPLOI

Non adaptés à la protection de la chaleur et/ou du feu, des risques chimiques, du froid, des risques électriques et pour tous les emplois non mentionnés dans la présente note (dangers mortels ou qui peuvent nuire gravement et de manière irréversible à la santé).


#### AVERTISSEMENTS

Les caractéristiques de sécurité sont respectées que si le dispositif a une taille adéquate, s'il est porté et attaché correctement, en parfait état de conservation. Avant l'emploi, vérifier que les habits sont propres et qu'ils ne présentent pas de cassures, de décousures, de décolorations ou d'autres altérations qui peuvent compromettre les caractéristiques. Les caractéristiques de visibilité des habits sont altérées si ceux-ci ne sont pas suffisamment propres ou s'ils ont subi des modifications non autorisées.

#### SIGNIFICATIONS DES NIVEAUX DE PROTECTION

EN471:2003 + A1: 2007

 ③ Classe de la surface des matériaux

 ② Classe de prestation du matériau rétroréfléchissant

#### CONSERVATION

Conserver l'habit dans l'emballage original dans un lieu frais et sec, non poussiéreux, à l'écart des sources de chaleur et à l'abri de la lumière. Pour l'entretien, suivre scrupuleusement les instructions précédemment indiquées qui apparaissent aussi sur l'étiquette d'identification de l'habit. L'habit ne comporte pas de prescriptions particulières pour l'élimination.

Para algunos modelos pueden ser previstas variaciones de color y de manufactura.

art. **GIUBBINO FUSTAGNO HV**  
cod. **436320**  
**CATEGORIA II**

El certificado CE para esta prenda ha sido otorgado por el Organismo Notificado n° 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) de conformidad con la directiva europea 89/686/CEE para los Dispositivos de Protección Personal.

#### USO

La prenda, producida de conformidad con los requisitos generales de la norma EN340:2003, está destinada a señalar visualmente la presencia del usuario a la luz diurna y a la luz de los faros de los vehículos en la oscuridad [EN471:2003 + A1: 2007].

#### LÍMITES DE USO


La prenda no es apta para proteger del calor y/o fuego, riesgos químicos, frío, riesgos eléctricos y para todos aquellos usos que no se mencionan en la presente nota (peligros mortales o que pueden perjudicar gravemente y de modo irreversible a la salud).


#### ADVERTENCIAS

Las características de seguridad indicadas sólo se respetan si la prenda es de la talla adecuada, está correctamente puesta y brochada y en perfecto estado de conservación. Antes de usarlas, compruebe que las prendas estén limpias y que no presenten roturas, descosidos, zonas descoloridas u otras alteraciones que pudieran modificar sus características. Las características de visibilidad de las prendas quedan alteradas si las mismas no están adecuadamente limpias o si han sufrido modificaciones no autorizadas.

#### SIGNIFICADOS DE LOS NIVELES DE PROTECCIÓN

EN471:2003 + A1: 2007

 ③ Clase de la superficie de los materiales

 ② Clase de prestación del material retro-reflectante

#### CONSERVACIÓN

Conserve la prenda en el embalaje original en un lugar fresco, seco y sin polvo, lejos de fuentes de calor y al reparo de la luz. Para el mantenimiento respete escrupulosamente las instrucciones anteriormente indicadas, que también aparecen en la etiqueta de identificación de la prenda. La prenda no requiere prescripciones especiales para su eliminación.

Für einige Modelle verschiedene Farbvarianten und Schnitte vorgesehen könnte sein.

art. **GIUBBINO FUSTAGNO HV**  
cod. **436320**  
**KATEGORIE II**

Der Nachweis der CE - Zertifizierung für dieses Kleidungsstück wurde von der Benannten Stelle n° 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) ausgestellt, wie von der europäischen Richtlinie 89/686/EWG für persönliche Schutzausrüstungen vorgesehen.

#### VERWENDUNG

Das Kleidungsstück, das in Übereinstimmung mit den allgemeinen Anforderungen der Richtlinie EN340:2003 hergestellt wurde, ist dazu bestimmt, visuell die Anwesenheit des Nutzers bei Tageslicht und bei Beleuchtung durch Fahrzeugscheinwerfer in der Dunkelheit anzuzeigen [EN 471:2003 + A1: 2007].

#### EINSATZEINSCHRÄNKUNGEN


Dieses Kleidungsstück ist nicht für den Schutz gegen Wärme, Hitze und/oder Feuer, chemische Gefahren, Kälte, elektrische Gefahren und für alle Einsatzbereiche, die nicht in den vorliegenden Hinweisen angegeben sind, bestimmt (Todesgefahr oder schwerste und nicht mehr zu behobende Gesundheitsschädigungen können die Folge sein).


#### WARNHINWEISE

Die angegebenen Sicherheitseigenschaften sind nur gewährleistet, wenn die Ausrüstung in der angemessenen Größe verwendet wird und vorschriftgemäß angelegt und verschlossen wurde sowie sich in perfektem Zustand befindet. Vor der Verwendung ist zu überprüfen, dass das Kleidungsstück sauber ist und keine Risse, offene Nähte, Farbveränderungen oder ähnliche Abweichungen aufweist, die die Eigenschaften beeinträchtigen können. Die Eigenschaften der Sichtbarkeit der Kleidungsstücke werden verändert, wenn diese nicht angemessen sauber sind oder nicht autorisierte Veränderungen erfahren haben.

#### BEDEUTUNG DER SCHUTZGRADE

EN471:2003 + A1: 2007

 ③ Kategorie der Materialoberfläche

 ② Leistungskategorie des rückstrahlenden Materials

#### AUFBEWAHRUNG

Wahren Sie das Kleidungsstück in der Originalverpackung an einem trockenen und kühlen, staubfreien Ort, nicht in der Nähe von Wärmequellen und vor Licht geschützt auf. Für die Pflege beachten Sie bitte sorgfältig die vorher gegebenen Hinweise, die auch auf dem Kennzeichnungsetikett des Kleidungsstück angegeben werden. Bei diesem Kleidungsstück sind keine besonderen Entsorgungsvorschriften zu beachten.

Para alguns modelos podem ser previstas variantes da cor e da manufactura.

art. **GIUBBINO FUSTAGNO HV**  
cod. **436320**  
**CATEGORIA II**

O documento de certificação CE para esta peça foi expedido pelo Organismo Notificado n° 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) como previsto pela diretiva europeia 89/686/CEE para os Equipamentos de Protecção Individual.

#### USO

A peça, produzida em conformidade com os requisitos gerais da EN340:2003, é destinada a sinalizar visualmente a presença do utilizador na luz diurna e na luz dos faróis dos veículos na obscuridade [EN471:2003 + A1: 2007].

#### LIMITES DE USO

Não adequadas à protecção de calor e/ou fogo, riscos químicos, frio, riscos eléctricos e para todos os usos não mencionados na presente nota (perigos mortais ou que possam prejudicar a saúde gravemente e de modo irreversível).


#### ADVERTÊNCIAS

As características de segurança indicadas são respeitadas somente se o equipamento é de tamanho adequado, correctamente vestido e fechado e em perfeito estado de conservação. Antes do uso verificar se as peças estão limpas e não apresentam rasgoes, descosaduras, descolorações ou outras alterações que possam comprometer as suas características. As características de visibilidade das peças são alteradas caso as mesmas não estejam adequadamente limpas ou tenham sofrido modificações não autorizadas.

#### SIGNIFICADOS DOS NÍVEIS DE PROTECÇÃO

EN471:2003 + A1: 2007

 ③ Classe da superfície dos materiais

 ② Classe de prestação do material retrorefletor

#### CONSERVAÇÃO

Conservar a peça na embalagem original em lugar fresco e seco, não empoeirado, longe de fontes de calor e ao abrigo da luz. Para a manutenção observar meticolosamente as instruções anteriormente indicadas que também aparecem na etiqueta de identificação da peça. A peça não requer prescrições especiais para o descarte.

Svaki model može biti izrađen u više boja i u različitim varijantama izrade.

art. **GIUBBINO FUSTAGNO HV**  
cod. **436320**  
**KATEGORIJA II**

Potrvida CE za ovaj primjerak odjeće je izdata od Organa za notificiranje br: 0624 - CENTROCOT S.p.A. - P.zza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) kao što je predviđeno europskim pravilnikom 89/686/CEE za Mjere osobne zaštite.

#### UPOTREBA

Primjerak odjeće, proizveden u suglasnosti sa općim rekvizitima EN340:2003, usmjeren je vizualnom označavanju prisutnosti korisnika po dnevnoj svjetlosti i pod svjetlosti farova automobila u mraku [EN471:2003 + A1: 2007].

#### OGRAĐENJA UPOTREBE


Nisu adekvatni za zaštitu od toplote i/ili vatre, kemijskih i električnih rizika, hladnoće i ostalih upotreba koje nisu spomenute u ovom obavještenju (sa smrtnom opasnošću ili koji mogu teško i nepovratno naškoditi zdravlju).


#### UPOZORENJE

Sigurnosne osobnosti koje su navedene, važe samo u slučaju u kojem je odjevni komad točne veličine, pravilno obučen i zavezan, i sačuvan u perfektnom stanju. Prije upotrebe trebate provjeriti da li su odjevni komadi čisti i da nisu pocepani, da nemaju nesašivenih dijelova, da nisu izgubili boju ili druge defekte koji bi mogli poremetiti njihove zaštitničke osobnosti. Osobnosti vizibiliteta odjavnih komada će svaki puta biti narušeni kada isti nisu pravilno očišćeni ili su pak bili izloženi nedozvoljenim promjenama.

#### ZNAČENJE NIVOA ZAŠTITE

EN471:2003 + A1: 2007

 ③ Klasa površine materijala

 ② Klasa kvalitete retroriflektnog materijala

#### ČUVANJE

Odjevni komad treba čuvati u originalnoj ambalaži na suhom i svježem mjestu gde nema prašine, daleko od izvora topline zaštićenog od svjetlosti. Za održavanje pažljivo slijedite prethodno navedene instrukcije koje su naznačene i na etiketi za prepoznavanje odjavnog komada. Odjevni komad ne zahtjeva posebne instrukcije za bacanje u smeće.